



大会

Distr.: Limited
10 November 2022
Chinese
Original: English

第七十七届会议

特别政治和非殖民化委员会
(第四委员会)

议程项目 47 和 138

以色列侵犯被占领土巴勒斯坦人民和其他
阿拉伯人各项权利的行为和定居点活动

2023 年拟议方案预算

以色列在包括东耶路撒冷在内巴勒斯坦被占领土侵害巴勒斯坦 人民人权的行为

决议草案 [A/C.4/77/L.12/Rev.1](#) 所涉方案预算问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

一. 决议草案所载任务

1. 大会在决议草案 [A/C.4/77/L.12/Rev.1](#) 执行部分第 18 段：决定根据《联合国宪章》第九十六条，请国际法院依照《法院规约》第六十五条，就以下问题提供咨询意见，同时考虑到国际法规则和原则，包括《联合国宪章》、国际人道法、国际人权法以及安全理事会、大会和人权理事会的相关决议和国际法院 2004 年 7 月 9 日咨询意见：

(a) 以色列持续侵犯巴勒斯坦人民自决权，对自 1967 年以来占领的巴勒斯坦领土实行长期占领、定居点做法和兼并，包括旨在改变圣城耶路撒冷人口组成、性质和地位的措施，并通过了相关歧视性立法和措施，这一切产生了什么法律后果？

(b) 上文第 18(a)段中提到的以色列政策和做法如何影响占领的法律地位，以及这种地位对所有国家和联合国产生了什么法律后果？



二. 决议草案所载任务与 2023 年拟议方案预算的关系

2. 决议草案 [A/C.4/77/L.12/Rev.1](#) 所载的任务要求在 2023 年拟议方案预算第 7 款(国际法院)([A/77/6 \(Sect.7\)](#))下增加应交付产出和活动。

三. 执行决议草案所载任务所需的应交付产出和活动

3. 根据决议草案执行部分第 18 段所载的任务规定, 设想国际法院将就在该执行段内开列的问题提出咨询意见。

4. 就国际法院而言, 执行这项任务将需要追加经费, 用于聘用临时人员, 特别是笔译员、口译员和文本处理助理, 以便在听证会期间提供支助, 包括在国家和政府间组织参加的书面和口头程序期间提供支助, 以及在法院主要供法官审议的非公开会议期间提供支助。还需要编列经费, 用于在听证会期间提供额外的警卫支助, 以及承包笔译和印刷文件, 以便分发给联合国所有会员国。此外, 还需要经费, 用于租赁听证会的视听设备和建立新闻发布室, 以及分发文件的邮资。经费还将用于听证会期间进行内部复制所需的用品、办公用品和照片。

四. 所涉预算问题

5. 表 1 载列所需追加资源的细节。

表 1
所需追加资源

(美元)

	2023 年所需 追加资源	2024 年所需 追加资源	2025 年所需 追加资源	2023-2025 年所需 追加资源共计
第 7 款(国际法院)				
其他工作人员费用				
口译服务	93 600	—	—	93 600
文件服务	48 000	27 000	—	75 000
订约承办事务				
外部印刷	20 000	30 000	30 000	80 000
承包笔译	35 000	—	—	35 000
安保服务	4 000	—	—	4 000
一般业务费用				
家具和设备租金	21 800	—	—	21 800
邮资	2 500	—	—	2 500
用品和材料	9 000	—	—	9 000
共计	233 900	57 000	30 000	320 900

6. 2023 年, 第 36 款(工作人员薪金税)下将需要追加 21 200 美元。

7. 2024 年将需要为编写诉状系列卷和印刷国际法院报告的咨询意见和法官声明及意见提供会议临时人员, 2025 年需要为印刷诉状系列卷(咨询意见和附件、书面程序和口头程序)提供临时人员。2024 年和 2025 年分别所需资源 57 000 美元和 30 000 美元将列在各预算期拟议方案预算第 7 款(国际法院)下。

五. 所需资源汇总

8. 如表 2 所示, 2023 年所涉预算为 255 100 美元。

表 2

需要追加的所需资源(重计费用前)

(美元)

2023 年所需追加资源	
第 7 款(国际法院)	233 900
第 36 款(工作人员薪金税)	21 200
共计(包括工作人员薪金税)	255 100

六. 2023 年期间匀支的可能性

9. 2023 年拟议方案预算没有为执行决议草案所载任务编列经费。在现阶段, 无法确定 2023 年拟议方案预算相关款次内可以在 2023 年期间终止、推迟、缩减或修改的活动。因此, 有必要通过追加 2023 年批款提供额外资源。

七. 结论和请大会采取的行动

10. 如果大会通过决议草案 [A/C.4/77/L.12/Rev.1](#), 则需要在 2023 年拟议方案预算第 7 款(国际法院)下追加所需资源 233 900 美元。需要大会核准追加 2023 年批款共计 233 900 美元, 追加批款将由应急基金支付。

11. 2023 年拟议方案预算第 36 款(工作人员薪金税)下将产生 21 200 美元的额外所需资源, 需要大会追加批款, 由收入第 1 款(工作人员薪金税收入)同等增加额 21 200 美元抵销。